FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

166 — 21.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec. District No. 166 Laprairie Napierville S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 21. {in / dans} Paroisse St Patrice de Sherrington (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5

1201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Martial Fréditte, Enumerator. / Recenseur. June 12

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | INFIRM / INFIRM |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Domicile. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or Territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. | Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.) | State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit, "la ferme," "dans une manufacture," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois que à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que celui de l'emploi principal ou du métier. | Rate of earnings per hour, if not employed by the year. / Taux du gain par heure, si non employé par année. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance to the nearest dollar. / Coût de l'assurance au dernier dollar. | Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age at College or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans au Collège ou à l'Université. | Blind. / Aveugle. | Insane. / Aliéné. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 37 | 37 | Coallier Florida | St Patrice | 7 | fille | b | Sept. | 1896 | 14 | Can. | | | Français | Can. | R. Cath. | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | ouioui | | 7 a | | | |
| | | " Yvonne | " " | 7 | fille | b | Juillet | 1898 | 12 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 " " | | 7 a | | | |
| | | " Précila | " " | 7 | fille | b | Mars. | 1900 | 11 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 " " | | 7 a | | | |
| | | " Parmélie | " " | 7 | fille | b | Mars. | 1902 | 9 | U.S.A. | 1908 | na | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 " " | | 7 a | | | |
| | | " Armand | " " | M | fils | b | Juillet | 1906 | 4 | U.S.A. | 1908 | na | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 a | | | |
| | | " Adrien | " " | M | fils | b | Août | 1909 | 1 | Can. | | | Français | Can. | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 a | | | |
| 38 | 38 | Demers Dominic | " 2 " | M | Chef | M | Juillet | 1886 | 25 | U.S.A. | 1909 | na | " | " | " | Cult | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | ouioui | | 7 a | | | |
| | | " Clora | " " | 7 | Epouse | M | Mai | 1882 | 29 | Can. | | | " | " | " | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " | | 7 a | | | |
| 39 | 39 | Daignault Edouard | " " | M | Chef | M | Mai | 1891 | 20 | " | | | " | " | " | Journalier | 11-9.00 | | oui | | Chemin fer | 26 | | 55 | $125 | | | | | | | | non non | | 7 | | | |
| | | " Mary | " 3 " | 7 | Epouse | M | Juillet | 1893 | 18 | U.S.A. | 1909 | na | " | " | " | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " | | 7 | | | |
| | | " Laurencia | " " | 7 | fille | C. | Fev. | 1910 | 1 | Can. | | | Français | Can. | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | non non | | 7 | | | |
| 40 | 40 | Daignault Doné V. | " " | 7 | Chef V. | V. | Juin | 1834 | 77 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " | | 7 | | | |
| | | " Marie | " " | 7 | fille | b | Mai | 1871 | 40 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " | | 7 | | | |
| | | " Josephat | " " | M | fils | b | Sept. | 1872 | 39 | " | | | " | " | " | Journalier | 11-9.00 | | oui | | Ferme | 35 | | 55 | $150 | | | | | | | | | " " | | 7 | | | |
| | | Laplante Odina | " 5 " | 7 | petite fille | b | Août | 1904 | 7 | " | | | " | 7 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 Déc. | | 7 | | | |
| | | " Aldorina | " " | 7 | petite fille | b | Avril | 1907 | 4 | " | | | Français | Can. | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | | 7 | | | |
| 41 | 41 | Daignault Israil | " " | M | Chef | M | Août | 1877 | 34 | " | | | " | " | " | Journalier | 11-9.00 | | oui | | Chemin fer | 30 | | 55 | $150 | | | | | | | | non non | | 7 | | | |
| | | " Josephine | " " | 7 | Epouse | M | Juillet | 1877 | 34 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui oui | | 7 | | | |
| | | " Omer | " 5 " | M | fils | b | Octobre | 1903 | 8 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 non Octobre | | 7 | | | |
| | | " Laurencia | " " | 7 | fille | b | Dec. | 1905 | 6 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | | 7 | | | |
| | | " Israil | " " | M | fils | b | Sept. | 1908 | 3 | " | | | Français | Can. | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | | 7 | | | |
| 42 | 42 | Coallier Alphonse | " " | M | Chef | M | Juin | 1888 | 23 | " | | | " | " | " | Journalier | 11-9.00 | | oui | | Chemin fer | 40 | | 55 | $250 | | | | | | | | non non | | 7 a | | | |
| | | " Aldorina | " 3 " | 7 | Epouse | M | Jan. | 1890 | 21 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui oui | | 7 | | | |
| | | " Victor | " " | M | fils | b. | Avril | 1910 | 1 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | | 7 | | | |
| 43 | 43 | Demers Liliena | " " | 7 | Chef V. | V. | Sept. | 1861 | 51 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui oui | | 7 | | | |
| | | " Josephat | " " | M | fils | b | Jan. | 1880 | 21 | " | | | Français | Can. | R. Cath. | Journalier | 11-9.00 | | oui | | de ferme | | | | | | | | | | | | | oui oui | | 7 a | | | |
| | | " Emile | " " | M | fils | b | Dec. | 1894 | 17 | " | | | " | " | " | Journalier | 11-9.00 | | oui | | de Ferme | | | | | | | | | | | | | " " | | 7 a | | | |
| | | " Eugine | " 6 " | M | fils | b | Juin | 1897 | 14 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 " " | | 7 a | | | |
| | | " Clementine | " " | 7 | fille | b | Octobre | 1899 | 12 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 " " | | 7 a | | | |
| | | " Beatrice | " " | 7 | fille | b | Dec. | 1901 | 9 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 " " | | 7 | | | |
| 44 | 44 | Cardinal Napolion | " " | M | Chef | V. | Fev. | 1851 | 60 | " | | | Français | Can. | R. Cath. | Cult | aucun | | oui | | | | | | | | | | | | | | | oui oui | | 7 a | | | |
| | | " Angeline | " 3 " | 7 | fille | b | Octobre | 1886 | 25 | " | | | " | " | " | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " | | 7 a | | | |
| | | " MadeLoinse | " " | 7 | fille | b | Juin | 1891 | 20 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " | | 7 a | | | |
| 45 | 45 | Seller John | " " | M | Chef | M | Octobre | 1833 | 76 | " | | | English | " | Presbyterian | Cult | | | oui | | | | | | | | | | | | | | | " " | | a | | | |
| | | " Jane | " 4 " | 7 | Epouse | M | octobre | 1848 | 63 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " | | a | | | |
| | | " Cora | " " | 7 | fille | b | Juillet | 1888 | 23 | " | | | " | Can. | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui oui | | a | | | |
| | | " Gaston | " " | M | fils | b | Fev. | 1890 | 21 | " | | | " | " | " | Cult | | | oui | | | | | | | | | | | | | | | " " | | a 7 | | | |
| 46 | 46 | Seller Charles | " " | M | Chef | M | Sept. | 1866 | 44 | " | | | " | " | " | Cult | | | oui | | | | | | | | | | | | | | | " " | | a 7 | | | |
| | | " Fanny | " 4 " | 7 | Epouse | M | Dec. | 1883 | 28 | " | | | Irish | " | " | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " | | a | | | |
| | | " Hazel | " " | 7 | fille | b | nov. | 1904 | 5 | " | | | English | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | | a | | | |
| | | " Rhoda | " " | 7 | fille | b | Jan. | 1910 | 1 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | | a | | | |
| 47 | 47 | Mc Manus John | Bagotville | M | Chef | b | Juin | 1855 | 56 | " | | | Irish | " | " | Cult | | | oui | | | | | | | | | | | | | | | oui oui | | a 7 | | | |
| | | " Mary | " 2 " | 7 | Sister | b. | Mai | 1853 | 58 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " | | a | | | |
| 48 | 48 | Hannay John | " " | M | Chef | M | Dec. | 1840 | 70 | " | | | English | " | " | Cult | | | oui | | | | | | | | | | | | | | | " " | | a | | | |
| | | " Marie | " " | 7 | Epouse | M | Jan. | 1845 | 65 | " | | | English | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " | | a | | | |
| | | Ormond Emily | " 4 " | 7 | fille | b | Mars | 1888 | 23 | England | 1896 | | " | Can. | Presby. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui oui | | a 7 | | | |
| | | " George | " " | M | fils | b | Jan. | 1890 | 21 | England | 1896 | | " | " | " | Cult | | | oui | | | | | | | | | | | | | | | " " | | a 7 | | | |
| 49 | 49 | Mc Canning Mary | " " | 7 | Chef-Veuve | M | Sept. | 1865 | 46 | Irish | | | Irish | " | " | Cult | | | oui | | | | | | | | | | | | | | | " " | | a 7 | | | |
| | | " Thomas | " " | M | fils | b | Dec. | 1900 | 11 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 " " | | a | | | |
| | | " Clarisse | " 4 " | 7 | fille | b | Octobre | 1904 | 7 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 " " | | a | | | |